

Einladung | Vabilo



WAHLBRUDERSCHAFTSBRIEF

DER KÄRNTNER GEMEINDE ZELL MIT DER GEMEINDE VON ŠKOFJA LOKA

VERTRETER DER BÜRGER DER GEMEINDE ZELL (ÖSTERREICH) UND DER GEMEINDE ŠKOFJA LOKA (SLOWENIEN, JUGOSL.) HABEN EINE SITZUNG AM 29. DEZEMBER, 1971 IN ZELL UND AM 2. FEBRUAR 1972 IN ŠKOFJA LOKA ABGEHALTEN. BEI DIESER GELEGENHEIT HABEN WIR FOLGENDES BESCHLOSSEN:

WEDIE OBEN ERWÄHNTEN GEMEINDEN SCHLIESSEN EINE WÄHLBRUDERSCHAFT UND EIN BÜNDNIS DER FREUNDSCHAFT UND ZUSÄMMENARBEIT.

WIR VERPFLICHTEN UNS:

1. DIE ZUSÄMMENARBEIT DER FREUNDSCHAFTSBÜNDNISSE AUF KULTURELLEM, SPORTLICHEM GEBIETE UND AUF DEM GEBIETE DER REKREATION ZU FESTIGEN
2. DIE ENTWICKLUNG DER FREUNDSCHAFTLICHEN BÄNDE, ZWISCHEN DEN ORGANISATIONEN UND VEREINEN ZU FÖRDERN

WIR WÜNSCHEN MIT DER WAHLBRUDERSCHAFT DIE FREUNDSCHAFT UND DEN FRIEDEN UNTER DEN VÖLKERN ZU FESTIGEN OHNE UNS IN DIE INNEREN SÄCHEN, ANGELEGENHEITEN BEIDER STÄDTEN EINMISCHEN ZU WOLLEN.

ZELL, DEN 20. FEBRUAR 1972

FORSITZENDER DER
GEMEINDEVERSAMMLUNG
ŠKOFJA LOKA
ZDRAVKO KRIVINA

DER BÜRGERMEISTER
DER GEMEINDE
ZELL
HERMANN VELIK

ISTINA POBRATENJA

MED OBČINO SELE NA KOROŠKEM IN OBČINO ŠKOFJA LOKA

PREDSTAVNIKI OBČANOV OBČINE SELE NA KOROŠKEM (AVSTRILIJA) IN OBČINE ŠKOFJA LOKA (SLOWENIJA, JUGOSLAVIJA) SO NA SVOJIH SEJAH DNE 29. DECEMBERJA 1971 V SELAH IN DNE 2. FEBRUARJA 1972 V ŠKOFI LOKI SPREJELE

SKLEP

O POBRATENJU, SODELOVANJU IN PRIJATELJSKIH STIKIH DVEH OBČIN

ORBEZUJEMO SE:

1. UTRJEVATI MEDSEBOJNE STIKE NA PODROČJU SESE KULTURE, ŠPORTA IN REKREACIJE
2. RAZVIJATI PRIJATELJSKE STIKE MED ORGANIZACIJAMI IN DRUŠTVI

POBRATENJE SLEPAMA Z NÄMENOM, DÄ BOMO UTRJEVALI PRIJATELJSTVO, SOŽITJE IN MIR MED NÄRÖDI BREZ ÜMESÄVÄNJÄ V NOTRÄNJÄ VPRÄŠÄNJÄ ÖBEH DRŽÄV.

SELE, DNE 20. FEBRUARJA 1972

PREDSEDNIK
SKUPŠČINE OBČINE ŠKOFJA LOKA
ZDRAVKO KRIVINA

ŽUPAN
OBČINE SELE
HERMANN VELIK

Gemeinsame Feier

anlässlich des 50-jährigen Bestehens
der Gemeindeparkerschaft
Zell und Škofja Loka

Skupno praznovanje

ob 50-letnici pobratenja občin
Sele in Škofja Loka

Präsentation

der neuen Wanderkarte Zell – Sele

Prezentacija

novega pohodniškega zemljevida



**Freitag | petek 28.10.2022 um | ob 19:00 Uhr | uri
Pfarrheim Zell | Farni dom Sele**

Musikalische Umrahmung | glasbeni okvir

Mešani pevski zbor Sele | Mešani pevski zbor Crescendo

Alle herzlichst eingeladen! Vsi prisrčno vabljeni!